WAHL
HOME PRODUCTS

STAINLESS STEEL

Lithium•Ion+

Detachable Blade Trimmer

© 2011 Wahl Clipper Corporation
Part No . 94599-200

WAHL CLIPPER CORPORATION
World Headquarters
P.O. Box 578. Sterling, IL 61081

Wahl (UK) Ltd.
Herne Bay Trade Park
Sea Street Herne Bay, Kent
CT6 8JZ England

Wahl GmbH
Roggenbachweg 9
78089 Unterkirnach, Germany

Wahl Clipper (PTY) Ltd.
Suite L9 & L10
Hingham Field Office Park
79 Boeing Road East
Bedfordview, Gauteng 2007South Africa

Wahl International Consumer Group
Engelenburgstraat 36
7391 AM Twello, Nederland

Unity Agencies Pty Ltd
3 Durbell St
PO Box 456
Acacia Ridge QLD 4110
Australia

Wahl Brasil
Rua Voluntários da Pátria, 301 sala 802
Botafogo - CEP: 22270-000
Rio de Janeiro - RJ

Wahl Argentina
Av. Alvarez Jonte 5655
Buenos Aires (C1407GPK) Argentina

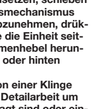
Wahl India Grooming Products Pvt Ltd
201, 2nd Floor X Cube, Opp. Fun Republic
New Link Road, Andheri (West)
Mumbai – 400 053 Maharashtra, India

Please visit www.wahlglobal.com

Gebrauchsanweisung für die Lithium-Ionen-Haarpflegekits

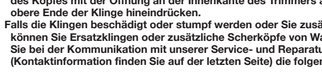
de Gebrauchsanweisung

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE
Beim Gebrauch eines Elektrogerätes sollten immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, insbesondere die folgenden:
LESEN SIE VOR GEBRAUCH DIESES TRIMMERS ALLE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH.
GEFAHR
So vermeiden Sie das Risiko von Stromschlägen, die Verletzungen oder den Tod zur Folge haben können:
1. Greifen Sie nicht nach einem ins Wasser gefallenen Gerät. Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose.
2. Gebrauchen Sie das Gerät nicht in der Badewanne oder unter der Dusche.
3. Platzieren oder bewahren Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, von dem es in ein Waschbecken oder eine Wanne fallen oder gezogen werden könnte. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und lassen Sie es nicht dort hineinfallen.
4. Ziehen Sie, außer wenn Sie das Gerät aufladen, nach jedem Gebrauch den Stecker des Gerätes aus der Steckdose.
5. Ziehen Sie vor dem Reinigen des Gerätes immer den Stecker aus der Steckdose.
6. (Nur für wiederaufladbare Geräte) Ziehen Sie vor Gebrauch des Trimmers den Stecker des Ladegerätes aus der Steckdose.
WARNUNG
So vermeiden Sie das Risiko von Verbrennungen, Stromschlägen und Verletzungen:
1. Aufgrund der Gefahr eines Feuers, einer Explosion oder Verbrennungen dürfen Sie das Gerät nicht zerquetschen, auseinandernehmen, auf mehr als 100 °C erhitzen oder verbrennen.
2. Diese strombetriebene Einheit ist ordnungsgemäß in vertikaler Position oder auf dem Boden befestigt auszurichten.
3. Der Gebrauch dieses Gerätes durch Kinder, an Kindern oder in der Nähe von Kindern sollte stets unter Beaufsichtigung erfolgen. Das gleiche gilt für gebrechliche oder behinderte Personen.
4. Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich zum vorgesehenen und in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Zweck. Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlenen wird.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nie, wenn sein Netzkabel oder -stecker beschädigt ist, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, das Gerät fallen gelassen oder beschädigt worden oder ins Wasser gefallen ist. Senden Sie das Gerät zum Prüfen und zur Reparatur an die Wahl Clipper Corporation zurück.
6. Halten Sie das Kabel von heißen Oberflächen fern.
7. Stecken Sie ausschließlich das dafür vorgesehene Ladegerätekabel bzw. den Reisestöpsel in die entsprechende Öffnung am Gerät.
8. Gebrauchen Sie dieses Gerät nicht im Freien und nicht in Räumen, in denen Aerosol-Sprays oder Sauerstoff eingesetzt werden.
9. Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände in eine der Öffnungen hineingesteckt werden oder dort hineinfallen.
10. Verwenden Sie dieses Gerät nicht, falls die Klinge oder Trimmeraufsätze beschädigt oder zerbrochen sind, da dies zu Gesichtsverletzungen führen kann.
11. Schließen Sie das Kabel immer zuerst am Gerät, anschließend an der Steckdose an. Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, schalten Sie es zuerst aus (OFF - 0); ziehen Sie erst dann den Stecker aus der Steckdose.
BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF
Nur für den Privatgebrauch
AUFLADEN UND SMART-LED
1. Dieser Trimmer ist für den Privatgebrauch gedacht. Vor dem ersten Gebrauch sollte das Gerät eine Stunde lang vollständig aufgeladen werden. Sollte dies nicht geschehen, blinkt die LED, während der Trimmer in Gebrauch ist.
2. Nehmen Sie den Trimmer, das Ladegerät und das Zubehör aus der Verpackung.
3. Verbinden Sie das Ladegerät mit dem Trimmer. VERGEWISSERN SIE SICH VOR DEM LADEN, DASS DER TRIMMER AUSGESCHALTET IST (OFF - 0).
4. Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose mit der richtigen Spannung an.
5. Beim Laden des Trimmers leuchtet die LED.
6. Beim Gebrauch des Trimmers leuchtet die LED.
7. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlischt die LED.
8. Verfügt der Akku des Trimmers nur noch über weniger als 15 % Ladung, blinkt die LED. Wenn die LED zu blinken beginnt, sollte die Ladung noch ausreichen, um das Trimmen zu beenden, bevor Sie den Trimmer wieder aufladen müssen.
9. Die einen niedrigen Akkuzustand anzeigende LED blinkt so lange, bis der Trimmer entweder vollständig wieder aufgeladen oder der Akku vollständig leer ist. Vollständig aufgeladen bedeutet, dass ausreichend Ladezeit verstrichen und die LED erloschen ist. Das vollständige Aufladen eines leeren Akkus sollte etwa 1 Stunde dauern.
10. Lässt die Leistung des Trimmers nach, verbinden Sie ihn mit dem an eine Steckdose angeschlossenen Ladegerät, damit das Gerät für den nächsten Gebrauch vollständig geladen ist. Selbst bei längerem Laden des Akkus besteht bei diesem Ladegerät keine Gefahr einer Überladung. Verwenden Sie den Trimmer nicht, während er aufgeladen wird.
11. Das Laden des Akkus dauert etwa 60 Minuten. Darüber hinaus besitzt der Lithium-Ionen-Trimmer eine Schnellladefunktion.
12. Stecken Sie ausschließlich das vom Hersteller mitgelieferte Ladegerätekabel in die entsprechende Buchse am Gerät.
PROBLEMBEHEBUNG
• Sollte die LED nicht blinken, bevor dem Trimmer der Strom ausgeht, versuchen Sie, den Trimmer zurückzusetzen, indem Sie ihn vollständig aufladen, bis die LED erlischt.
• Während des Ladens oder wenn der Reisestöpsel eingesteckt ist, kann der Trimmer nicht verwendet werden.
• Ist der Trimmer vollständig aufgeladen, schaltet sich die LED eventuell nicht ein, wenn er mit dem Ladegerät verbunden wird.
• Sollte der Trimmer unerwartet nicht mehr funktionieren, versuchen Sie, das Gerät zurückzusetzen, indem Sie den Trimmer mit dem Ladegerät verbinden.
• Sollte sich der Trimmer nicht aufladen lassen, überprüfen Sie bitte Folgendes, bevor Sie das Gerät zur Reparatur einschicken:
1. Testen Sie die Funktionsfähigkeit der Steckdose, indem Sie ein anderes Gerät daran anstecken.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Steckdose nicht mit einem Lichtschalter verbunden ist, der den Strom ein- und ausschalten kann.
3. Vergewissern Sie sich, dass der Trimmer ordnungsgemäß mit dem Ladegerät verbunden ist, alle Stecker fest sitzen und der Schalter am Trimmer auf „AUS“ (OFF - 0) steht.
4. Falls Ihre Stromversorgung über einen Hauptstromschalter verfügt, sollten Sie den Trimmer jedes Mal vom Ladegerät trennen, wenn der Hauptschalter ausgeschaltet wird. Ist das Gerät an eine Steckdose angeschlossen, die keinen Strom führt oder an ein nicht mit der Stromversorgung verbundenes Ladegerät, entleert er sich der Akku.
5. Funktioniert der Trimmer nicht, obwohl er vollständig geladen ist, schalten Sie das Gerät ein (ON - I) und drücken Sie die Klingen mit der Hand zusammen bzw. herunter. (Eventuell sind die Klingen von eingetrocknetem Öl vorübergehend verklebt.)
AUSWECHSELN, ENTSORGEN BZW. RECYCELN DES LITHIUM-IONEN-AKKUS
• Wenn der Akku ausgewechselt werden muss, senden Sie den gesamten intakten Clipper an: Wahl Annex 3001 North Locust, P.O. Box 578, Sterling, IL 61081, USA
• Versuchen Sie nicht, den Akku selbst auszuwechseln. Wenn Lithium-Ionen-Akkus auseinandergenommen, beschädigt, Wasser oder hohen Temperaturen ausgesetzt werden, können sie explodieren, in Brand geraten oder Verbrennungen verursachen.
• Wenn Sie den Akku nicht auswechseln lassen möchten, muss der gesamte intakte Clipper entsorgt werden. Versuchen Sie nicht, den Akku vor der Entsorgung herauszunehmen. Die Entsorgung von Lithium-Ionen-Akkus unterliegt eventuell lokalen Bestimmungen. An vielen Orten ist die Entsorgung über den Haushaltsmüll untersagt. Stellen Sie fest, welche Gesetze und Vorschriften für Sie gelten.
• Informationen zum Recycling erhalten Sie von Ihrem Gemeindeamt, der örtlichen Müllabfuhr, Ihrem Händler oder online, beispielsweise unter www.batteryrecycling.com oder www.rbrc.org.
REISESTÖPSEL
Der Reisestöpsel soll verhindern, dass der Trimmer unterwegs versehentlich eingeschaltet wird. Bei eingestecktem Reisestöpsel funktioniert die Einschalttaste nicht.
PFLEGE DES TRIMMERS
ÖLEN DER KLINGEN
Damit Ihr Trimmer immer die besten Ergebnisse erzielt, sollten Sie bei Bedarf bzw. etwa ein Mal pro Monat ein oder zwei Tropfen Wahl Clipper Oil auf die Klingen geben. Die Lager des Motors sind immer geschmiert, und Sie sollten nicht versuchen, sie zu ölen.
Stellen Sie den Trimmer beim Ölen auf „ON - I“, halten Sie das Gerät mit den Klingen nach UNTEN und drücken Sie ein oder zwei Tropfen Öl auf die Klingen. Wischen Sie überschüssiges Öl mit einem weichen Tuch ab.
HINWEIS: VERWENDEN SIE NICHT ZU VIEL ÖL!
Falls überschüssiges Öl oder andere Flüssigkeiten in den Motor gelangen, wird dieser dadurch beschädigt.
PFLEGE DER KLINGEN
Trimmerklingen besitzen eine präzisionsgehärtete, geschliffene und geläppte Schneide. Die Klingen müssen mit Vorsicht gehandhabt werden. Achten Sie darauf, dass Sie mit den Klingen nirgendwo anstoßen, und schneiden Sie kein schmutziges oder den Schliff beschädigendes Material. Spülen Sie die Klingen niemals mit Wasser ab, da sie dadurch verrosten können. Reinigen Sie sie mit der mitgelieferten Bürste.
REINIGUNG/AUFBEWAHRUNG
Entfernen Sie mit der Reinigungsbürste alle losen Haare vom Gerät und den Klingen, bevor Sie den Trimmer weglegen. Bewahren Sie das Gerät so auf, dass die Klingen nicht beschädigt werden können.
Wird der Trimmer nicht gebraucht, sollten die Klingen immer durch einen Aufsteckkamm bzw. Klingenschutz geschützt sein.
Bewahren Sie das Gerät an einem Ort auf, an dem es nicht zerquetscht, auf über 100 °C erhitzt oder verbrannt werden kann.
BESONDERE MERKMALE:
Ihr Trimmer verfügt über mehrere erweiterte Funktionen, damit Sie jedes Mal perfekte Ergebnisse erzielen können. Mit Ihrem Trimmer können Sie Spitzbärte, Vollbärte, Schnurrbärte, Nackenhaar, Koteletten um die Ohren und Augenbrauen trimmen oder ihn überall dort einsetzen, wo Sie Körperhaare pflegen möchten. Er lässt sich auch bestens als Allround-Trimmer für die ganze Familie verwenden: für einen einfachen Haarschnitt, einen schnellen Nachschnitt oder zum Entfernen der Nackenhaare.
n Der 6-stufige Aufsteckkamm macht es einfach, jedes Mal einen einheitlichen Schnitt zu erzielen.



Der Aufsteckkamm lässt sich (für eine siebte Schneidestufe) abnehmen und wieder aufsetzen, ohne die voreingestellte Schnittlänge zu ändern. Das heißt, wenn Sie einmal die perfekte Länge gefunden haben, können Sie sie bei jedem Trimmen wieder erzielen. Der Trimmeraufsteckkamm besteht aus zwei Teilen: der Basis und dem Kamm. Diese Einheit darf nicht auseinandergenommen werden. Um den Aufsteckkamm aufzusetzen, schieben Sie ihn einfach leicht angewinkelt auf und drücken Sie den Entriegelungsmechanismus herunter, um den Kamm sicher zu befestigen. Um den Aufsteckkamm abzunehmen, drücken Sie den Entriegelungsmechanismus leicht nach oben und ziehen Sie die Einheit seitlich vom Trimmer ab. Stellen Sie die Trimmlänge ein, indem Sie den Daumenhebel herunterdrücken und dem Kamm auf die gewünschte Stufe weiter nach vorne oder hinten verschieben.
n Das abnehmbare Klingensystem ermöglicht einen schnellen Wechsel von einer Klinge mit Standardbreite für die Gesamtpflege auf eine schmale Klinge für die Detailarbeit um einen Schnurr- oder Spitzbart oder überall dort, wo gerade Linien angesagt sind oder einzelne Haare entfernt werden sollen.
Entfernen Sie den Aufsatz, indem Sie einfach die Klinge an der Oberkante vom Gehäuse abziehen. Setzen Sie einen anderen Aufsatz auf, indem Sie die Zunge auf der Rückseite des Kopfes mit der Öffnung an der Innenkante des Trimmers ausrichten und dann das obere Ende der Klinge hineindrücken.
Falls die Klingen beschädigt oder stumpf werden oder Sie zusätzliche Köpfe benötigen, können Sie Ersatzklingen oder zusätzliche Scherköpfe von Wahl erwerben. Verwenden Sie bei der Kommunikation mit unserer Service- und Reparaturabteilung (Kontaktinformation finden Sie auf der letzten Seite) die folgenden Teilenummern:

Selbstschärfende Klingen bestehen aus hochverdichtetem Hartstahl und behalten ihre Form und Schärfe über einen längeren Zeitraum.
TRIMMEN UND KANTENSCHNEIDEN VON BÄRTEN
Im Folgenden finden Sie Vorschläge für das Trimmen und geeignete Trimmerstufen. Aber vielleicht kommen Sie mit einer anderen Vorgehensweise besser zurecht.
1. Kämmen Sie Ihren Bart in die Haarwuchsrichtung. Dies bringt einzelne längere Haare zum Vorschein.
2. Befestigen Sie den 6-stufigen Aufsteckkamm am Gerät, um Ihren Bart zu trimmen und zum Ende hin zu verjüngen. Beginnen Sie mit dem Aufsteckkamm in einer Stufe für längere Haare. Trimmen Sie in Richtung Kinn mit weichen, sich überlappenden Bewegungen, die der Form Ihres Bartes folgen. Wenn Sie Ihren Bart „gegen den Strich“ trimmen, werden die Haare viel kürzer und möglicherweise ungleichmäßig geschnitten.
Wählen Sie für den Aufsteckkamm eine immer kürzere Stufe, bis Sie die gewünschte Bartlänge erreicht haben. Um das Ohr und unter dem Kinn können Sie den Aufsteckkamm auf einen kürzeren Schnitt einstellen und die Haare auf der Vorderseite des Gesichts und an der Kinnspitze länger lassen. Wenn Sie den Aufsteckkamm abnehmen, bleibt die zuletzt gewählte Stufe eingestellt, bis Sie sie ändern.
Vergewissern Sie sich jedes Mal vor Beginn des Trimmens, dass der Aufsteckkamm fest in der gewünschten Stufe eingerastet ist.
3. Nehmen Sie den Aufsteckkamm ab, wenn Sie Außenlinien Ihres Bartes beschneiden möchten. Beginnen Sie unter dem Kinn und arbeiten Sie sich zu den Kieferknochen und Ohren vor, um die Außenlinien Ihres Bartes unter den Kieferknochen zu formen. Setzen Sie dies bis zu den Ohren und dem Haaransatz fort.
4. Akzentuieren Sie die Bartkante, indem Sie den Trimmer in einer nach unten gerichteten Bewegung einsetzen. Beginnen Sie an der soeben geschnittenen Kante und trimmen Sie den Bereich direkt unter dieser Kante. Bewegen Sie dabei den Trimmer vom Kinn bis zu den Ohren.
5. Den oberen Bereich Ihres Bartes können Sie mit derselben Methode definieren.
DETAILLIERUNG VON NACKENHAAR, KOTELETTEN, SCHNURRBÄRTEN & VOLLBÄRTEN mit dem Trimmerkopf.
Bewegen Sie den Trimmer langsam nach unten in die gewünschten Bereiche, um die Haare präzise zu trimmen und zu formen.
TRIMMEN VON ARM- UND BEINHAAREN mit dem Trimmerkopf.
Lassen Sie den Trimmer einfach über Ihren Arm oder Ihr Bein gleiten, bis die Haare die gewünschte Länge haben. Wenn Sie den Trimmer zum ersten Mal verwenden, sollten Sie mit der längsten Stufe des Aufsteckkamms beginnen und nach und nach kürzere Stufe wählen, bis die Haare die gewünschte Länge haben.
TRIMMEN VON BRUST- UND BAUCHHAAREN mit dem Trimmerkopf.
Lassen Sie den Trimmer einfach über Ihren Oberkörper gleiten, bis die Haare die gewünschte Länge haben. Für ein kurzes, kratzerfreies Trimmen empfiehlt sich der Aufsteckkamm Nr. 1.
TRIMMEN VON NASENHAAREN
Achten Sie darauf, dass die Nasengänge sauber sind. Bewegen Sie den Trimmer in jedem Nasenloch ein und aus; schieben Sie das Gerät nicht weiter als etwa 5 mm vor.
TRIMMEN VON OHRHAAREN
Achten Sie darauf, dass sich im Bereich des Außenohres kein Ohrschmalz befindet. Drücken Sie das Ohr mit einer Hand flach an den Kopf und führen Sie den Ohr-/Nasenhaartrimmer vorsichtig nicht mehr als 5 mm in das Außenohr ein.
ACHTUNG: Dringen Sie weder mit dem Detailkopf noch mit anderen Gegenständen in das Innenohr vor! Haare, die in den Außenbereichen des Ohres wachsen, können Sie entfernen, indem Sie den Detailkopf langsam an den Ohrrändern entlang bewegen.
TRIMMEN DER AUGENBRAUEN
Bewegen Sie den Detailkopf langsam, um einzelne längere Haare zu kürzen. Um die Augenbraue präzise und gleichmäßig zu trimmen, bewegen Sie den Trimmer entsprechend der gewünschten Länge in einem größeren bzw. geringeren Abstand. Drücken Sie nicht gegen die Augenbraue, da dies zu viel Haar entfernen könnte.
Sie können die Trimmerklinge auch mit den Aufsteckkämmen Nr. 2 oder 3 verwenden. Bewegen Sie den Trimmer in Richtung Haarwuchs (vom Nasenrücken hin zur Schläfe). Achten Sie beim Trimmen auf Ihre Wimpern.
VERWENDUNG DER AUFSTECKKÄMME:
Halten Sie den Aufsteckkamm, den Sie aufsetzen möchten, mit den Zähnen nach oben. Lassen Sie den Aufsteckkamm sicher unten an der Trimmerklinge einrasten.
TRIMMER-AUFSTECKKÄMME:

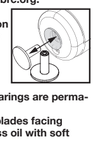


TRIMMEN MIT AUFSTECKKÄMMEN
Der Stoppelaufsteckkamm mit einer [illegible] Aufsteckkamm für mittlere Längen mit zwei unterschiedlichen Längen [illegible] Kamm. Diese Aufsteckkämme sind ideal zur Anpassung, Verjüngung und Definieren von Bärten sowie für den Dreitagebart. Verwenden Sie diese Aufsteckkämme in Richtung Haarwuchs. Wenn Sie eine kürzere Haarlänge bevorzugen, bewegen Sie den Trimmer „gegen den Strich“.
CLIPPER-AUFSTECKKÄMME:
HAARSCHNITT
Wenn Sie das erste Mal Haare schneiden, sollten Sie nur einen kleinen Bereich bearbeiten, bis Sie ein Gefühl dafür entwickelt haben, wie kurz das Haar mit den verschiedenen Aufsteckkämmen geschnitten wird. Beginnen Sie immer mit dem größten Aufsteckkamm auf dem Clipper und wechseln Sie nach und nach zu kürzeren Kämmen (oder – bei mehrstufigen Kämmen – Stufen), wenn die Haare kürzer sein sollen.
Das Haar wächst nach einem professionellen Haarschnitt auf dem ganzen Kopf gleichmäßig nach, und ein leichtes Trimmen im Nacken oder an den Seiten reicht vielleicht aus, um das friseurfrische, gut gepflegte Aussehen wiederzubringen.
Lassen Sie den Clipper sich für einen gleichmäßigen Schnitt durch das Haar arbeiten. Schieben Sie ihn nicht mit größerer Geschwindigkeit vor.
1. Kämmen Sie das Haar zuerst so, dass es in seine natürliche Richtung fällt.
2. Setzen Sie den größten Aufsteckkamm auf den Clipper und beginnen Sie, die Seiten von unten nach oben zu trimmen. Halten Sie den Clipper leicht gegen das Haar. Die Zähne des Aufsteckkamms weisen dabei nach oben, liegen aber flach am Kopf an. Heben Sie den Clipper leicht an und bewegen Sie ihn nach oben und nach außen durch das Haar. Schneiden Sie jeweils nur wenige Haare auf einmal.
Wiederholen Sie dies entlang den Seiten und dem Hinterkopf.
Wenn Sie einen kürzeren Schnitt bevorzugen, können Sie entweder einen kürzeren Aufsteckkamm (bzw. bei mehrstufigen Kämmen eine kürzere Einstellung) verwenden oder aber den Clipper mit demselben Kamm in geringerem Abstand und mit mehr Druck als zuvor verwenden.
Dieses ganze Verfahren erfordert einige Übung, und es ist immer besser, bei den ersten Haarschnitten zu langes Haar übrig zu lassen.
Mit dem 1-Zoll-Aufsteckkamm erreichen Sie auf der Kopfoberseite einen recht kurzen Schnitt. (Sollte Ihr Kit den 1,25-Zoll- oder 1,50-Zoll-Aufsteckkamm enthalten, können Sie diese für einen etwas längeren Schnitt verwenden.)
Beginnen Sie mit dem Trimmen auf der Vorderseite und arbeiten Sie sich nach hinten vor. Die Zähne liegen dabei flach auf dem Kopf an. Wie bereits erwähnt, sollten Sie bei Ihren ersten Haarschnitten das Haar lieber etwas länger lassen.

Operating Instructions for the Lithium Ion Grooming Kits

en Operating instructions

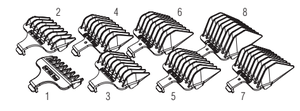
I IMPORTANT SAFEGUARDS
When using your electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:
READ ALL INSTRUCTIONS AND SAFEGUARDS BEFORE USING THIS TRIMMER.
DANGER
To reduce the risk of death or injury by electric shock:
1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately from the outlet.
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
5. Always unplug this appliance before cleaning.
6. (Rechargeable unit only.) Unplug the charger before using trimmer.
WARNING
To reduce the risk of burns, electrical shock or injury to persons:
1. Do Not Crush, Disassemble, Heat Above 100°C (212°F), or Incinerate the appliance, due to Risk of Fire, Explosion, or Burns.
2. This power unit is intended to be correctly orientated in a vertical or floor mount position.
3. Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children or disabled persons.
4. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
5. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or if it has been dropped into water. Return the appliance to Wahl Clipper Corporation for examination and repair.
6. Keep the cord away from heated surfaces.
7. Only insert approved transformer plug or travel plug into charger receptacle.
8. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
9. Never drop or insert any object into any opening.
10. Do not use this appliance with a damaged or broken blade or trimming attachment, as facial injury may occur.
11. Always attach plug to appliance first, then to outlet.
To disconnect, turn unit "OFF - 0," then remove plug from outlet.
SAVE THESE INSTRUCTIONS
For Household Use Only
RECHARGING & SMART LED
1. This trimmer is conveniently designed for household use. It should be allowed to charge completely for 1 hour before its first use. If not charged completely prior to the first use, the LED will flash while the trimmer is running.
2. Remove the trimmer, recharging transformer and accessories from the packing material.
3. Connect the transformer to the trimmer. BE SURE TRIMMER IS IN THE "OFF - 0" POSITION WHEN CHARGING.
4. Plug the recharging transformer into any convenient electrical outlet at the correct voltage.
5. When charging the trimmer, the LED will be ON.
6. When using the trimmer, the LED will be ON.
7. When charging is completed, the LED will go from ON to OFF.
8. When the trimmer is about to run out of energy, the LED will flash to indicate that you have less than 15% battery capacity remaining. Once flashing starts, there should be enough charge remaining to finish trimming before re-charging the trimmer.
9. Once the LED begins flashing to indicate that it needs to be re-charged, it will remain flashing until the trimmer is completely re-charged or until the trimmer runs out of power. Completely recharged means that enough charge time has elapsed and the LED has gone from ON to OFF. Full charge from a dead battery should take about 1 hour.
10. When trimmer is low in power, it should be connected to the transformer and plugged into an outlet to assure maximum power is available when it is next used. This transformer is designed to completely charge the battery without overcharging. Do not use the trimmer while it is charging.
11. The battery will take approximately 60 minutes to charge. The Lithium Ion Trimmer also has quick charge capability.
12. Insert only recharging transformer plug supplied by the manufacturer into charger receptacle.
TROUBLESHOOTING
• If the LED did not flash before the trimmer stopped running try resetting the trimmer by charging the trimmer completely until the LED shuts OFF.
• Trimming is disabled when charging or if the disabling plug is inserted into the jack.
• If the trimmer is fully charged the LED may remain OFF if plugged into the charger.
• If the trimmer unexpectedly stopped operating try resetting the device by plugging the trimmer into the charger.
• If your Trimmer does not seem to take a charge, check the following before returning it for repair:
1. Check outlet to make sure it is working by plugging in another appliance.
2. Make sure the outlet simply is not connected to a light switch which turns the power at the outlet off when lights are turned off.
3. Be sure the trimmer is properly connected to the recharging transformer, all connections are secure and the switch on the trimmer is turned "OFF - 0."
4. If your electricity is connected to a master power switch, we suggest the trimmer be disconnected from the charger anytime the master switch is off. Leaving the unit plugged into a dead outlet or an unplugged charger will drain the battery.
5. If trimmer does not run and it is completely charged, turn the unit "ON - I" and pinch or push the blades manually. (Oil may have dried out between the blades, so they may be temporarily stuck together.)
LITHIUM-ION BATTERY REPLACEMENT, CLIPPER DISPOSAL AND RECYCLING:
• For battery replacement send the entire, intact clipper unit to: Wahl Annex 3001 North Locust, P.O. Box 578, Sterling, IL 61081
• Do not attempt to remove the battery. Lithium-Ion batteries can explode, catch fire, and/or cause burns if disassembled, damaged, or exposed to water or high temperatures.
• If you choose not to replace the battery, the entire, intact clipper unit must be disposed. Do not attempt to remove the battery for disposal. Lithium-Ion batteries may be subject to local disposal regulations. Many locations prohibit disposal in standard waste receptacles. Check your local laws and regulations.
• For recycling contact a government recycling agency, waste disposal service, retailer, or visit online recycling sources, such as www.batteryrecycling.com or www.rbrc.org.
TRAVEL PLUG
The travel plug is used to prevent the trimmer from accidentally powering on when traveling. When the travel plug is engaged, the power button will not function.



CARING FOR YOUR TRIMMER
OILING BLADES
For best results, put one or two drops of Wahl Clipper Oil on the blades only when necessary, or approximately once a month. Motor bearings are permanently lubricated—do not attempt to oil.
When oiling your trimmer, turn the trimmer "ON - I," hold the unit with the blades facing DOWN and squeeze one or two drops of oil onto the blades. Wipe off excess oil with soft cloth.
NOTICE—DO NOT OVER OIL!
Excessive oiling or application of liquids will cause damage if allowed to seep back into motor.

BLADE CARE
Trimmer blades have precision-hardened, ground and lapped cutting teeth. Blades should be handled carefully and never bumped or used to cut dirty or abrasive material. Never rinse the blades with water, or the blades may rust. Clean with the included brush.
CLEANING/STORAGE
Before storing your trimmer, use the cleaning brush to whisk any loose hairs from the unit and the blades. Store unit in such a manner so that blades are protected from damage. When the trimmer is not in use, the trimmer guide/blade guard attachment should be in place to protect the blades.
This appliance should be stored in a manner where it is not subjected to Crushing, Heating above 100°C (212°F), or Incineration.
SPECIAL FEATURES:
Your trimmer has been designed with several advanced features to help you get perfect results every time you trim. Your trimmer may be used to neatly trim goatees, beards, mustaches, neckline, sideburns around the ears and eyebrows, or anywhere you may need grooming. It also makes a great all-around family trimmer for mini haircuts and touch ups between trips to the barber or to clean up the shape of the neck.
n A 6-Position Trimming Guide makes achieving a consistent trim easy every time.
The guide can be removed (providing a seventh cutting position) and reattached without changing the preset cutting length, so once you have found the perfect length, there's no guesswork in achieving it every trim. The trimming guide is a two-piece assembly, consisting of a base and a comb. It should not be disassembled. To attach the guide, simply slide it on at a slight angle and press the release tab down to secure in position. To remove the guide, gently push up on the release tab and slide the assembly away from the trimmer. Adjust the trimming length by pressing on the thumb lever and moving the comb forward or backward to the desired setting.
n A Detachable blade system enables you to quickly change from a standard-width blade for full grooming to a narrow-width blade for detail trimming around a mustache, goatee, or anywhere to define the hair line and clip any stray whiskers.
To remove attachment, simply pull top edge of blade away from body unit. To attach, align back tab of attachment head to cavity on the inner edge of trimmer unit and push down on top of blade.
Should blades become damaged or dull or if you want additional attachment heads for your trimmer, you may purchase them from Wahl. Be sure to ask for the following attachment with part number from our service and repair department (see last page for contact information):

Tn Self-sharpening blades are high compression, high-carbon steel, made to maintain their shape and sharpness for extended periods.
TRIMMING AND EDGING YOUR BEARD
The following are suggested trimming steps and trimmer settings. You may find different procedures work better for you.
1. Comb your beard in the direction that it grows to help reveal stray hairs that may be longer than the others.
2. Attach the 6-position trimming guide to trim and taper your beard. Begin with the guide set at a long trimming length. Trim toward your chin in smooth, overlapping strokes, following the lay of your beard. If you trim against the way your beard naturally lays, the trimmer will cut the hair much shorter and the result may be patchy.
Adjust the trimming guide to progressively shorter settings until you reach the desired length of beard. You may wish to set the trimming guide attachment to cut closer near the ear and down under the chin, changing to a longer setting toward the front of the face and point of your chin. When the trimming guide is removed, it will remain at its last length setting until you change it.
Always be sure the trimming guide is locked solidly into the desired position before you start to trim.
3. To cut the outline of your beard, remove the trimming guide. Starting under your chin and working back toward your jawbone and ears, cut the outer perimeter of your beard underneath the jawbone. Continue the line all the way up to the ears and hairline.
4. Accentuate your beard line by using the trimmer in a downward motion.
Start at the line you've created and, working from the chin back toward the ears, trim the area right under your beard line.
5. Define the upper part of your beard using the same technique.
DETAILING NECKLINES, SIDEBURNS, MUSTACHES & BEARDS using trimmer head.
Slowly move trimmer downward on desired areas to neatly trim and shape.
TRIMMING ARM & LEG HAIR using trimmer head.
Simply glide the trimmer over your arm or leg until desired hair length is achieved. The first time you trim the hair, start by using a longer setting on the guide comb on the trimmer, then use progressively shorter settings if a shorter length is preferred.
TRIMMING CHEST & STOMACH using trimmer head.
Glide the trimmer over your torso region, in an upward motion until desired hair length is achieved. For tight, scratch-free trimming, use the #1 guide comb.
TRIMMING NOSE HAIR
Make sure the nasal passages are clean. Slowly move the ear/nose trimmer in and out of each nostril, no more than 1/4-inch deep.
TRIMMING EAR HAIR
Make sure the outer areas of the ears do not contain any wax. Hold the ear flat with one hand and carefully insert ear/nose trimmer no more than 1/4-inch into the outer ear.
CAUTION: Do not insert the detailer or any other foreign object into the inner ear. For hair growing on the outside of the ear, simply move the detailer slowly along the edges of the ear.
TRIMMING EYEBROWS
Slowly move detailer to neatly trim stray hairs. For precise, even trimming, slowly move the ear/nose trimmer closer or farther away from eyebrows to achieve desired length. Do not press against brow as it may remove too much hair.
You may also use your trimmer blade with the #2 or #3 guide combs. Move the trimmer with the direction of the hair flow (from the bridge of your nose to the temple). Be sure to mind your eyelashes as you trim.
USING GUIDE COMBS:
To attach guide combs, hold comb with the teeth up. Snap guide comb attachment firmly to the bottom of the trimmer blade.
TRIMMER GUIDE COMBS:



TRIMMING WITH GUIDE COMBS:
The stubble guide has 1 bar, the medium-cut attachment has two bars and the long-cut attachment has three bars. These attachments are ideal for blending, tapering and defining beards, as well as for achieving a "close trim" stubble look around the face. To use the attachments, go with the hair direction. To achieve closer looks, go against the hair direction.
CLIPPER GUIDE COMBS:
CUTTING HAIR
The first time you cut the hair, cut only a small amount until you become accustomed to how long each guide comb leaves the hair. Always start by placing the largest guide comb on the clipper, then use shorter combs (or settings - if using adjustable guide combs) if a shorter length is desired.
Remember, between professional haircuts, the hair grows evenly all over the head and a light trimming at the lower neck and sides may be all that is needed to bring back that neat, well-groomed look.

For uniform cutting, allow the clipper to cut its way through the hair. Do not force it through at a faster rate.
**1. Start by combing the hair so it falls

WAHL
HOME PRODUCTS

STAINLESS STEEL
Lithium•Ion+
Detachable Blade Trimmer

© 2011 Wahl Clipper Corporation
Part No . 94599-200

WAHL CLIPPER CORPORATION
World Headquarters
P.O. Box 578. Sterling, IL 61081

Wahl (UK) Ltd.
Herne Bay Trade Park
Sea Street Herne Bay, Kent
CT6 8JZ England

Wahl GmbH
Roggenbachweg 9
78089 Unterkirnach, Germany

Wahl Clipper (PTY) Ltd.
Suite L9 & L10
Hingham Field Office Park
79 Boeing Road East
Bedfordview, Gauteng 2007South Africa

Wahl International Consumer Group
Engelenburgstraat 36
7391 AM Twello, Nederland

Unity Agencies Pty Ltd
3 Durbell St
PO Box 456
Acacia Ridge QLD 4110
Australia

Wahl Brasil
Rua Voluntários da Pátria, 301 sala 802
Botafogo - CEP: 22270-000
Rio de Janeiro - RJ

Wahl Argentina
Av. Alvarez Jonte 5655
Buenos Aires (C1407GPK) Argentina

Wahl India Grooming Products Pvt Ltd
201, 2nd Floor X Cube, Opp. Fun Republic
New Link Road, Andheri (West)
Mumbai – 400 053 Maharashtra, India

Please visit www.wahlglobal.com

Instrucciones para la operación de kits de aseo con pilas de iones de litio

es Instrucciones de uso

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES
Se deben tomar ciertas precauciones al usar el dispositivo eléctrico, entre ellas:
LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y MEDIDAS DE SEGURIDAD ANTES DE USAR LA RECORTADORA.
PELIGRO
Para reducir el riesgo de muerte o heridas causadas por descargas eléctricas:
1. No intente sacar un dispositivo que ha caído al agua. Desenchúfelo inmediatamente del tomacorriente.
2. No use el artefacto en la ducha o la bañera.
3. No coloque ni guarde el artefacto en un lugar desde donde pueda caerse a una bañera o lavabo. No sumerja el dispositivo en agua u otro líquido.
4. Desenchufe siempre el dispositivo del tomacorriente (excepto cuando lo está cargando) inmediatamente después de usarlo.
5. Desenchufe siempre el dispositivo antes de limpiarlo.
6. (Solo para unidades recargables). Desenchufe el cargador antes de usar la recortadora.
ADVERTENCIA
Para reducir el riesgo de quemaduras, descargas eléctricas o heridas:
1. No aplaste, desarme, incinere o caliente el dispositivo por encima de los 100 ºC (212 ºF), ya que podría producirse un incendio, una explosión, o provocar quemaduras.
2. El uso correcto del dispositivo eléctrico es en forma vertical.
3. Es necesaria una supervisión rigurosa cuando el dispositivo es utilizado por niños o cerca de niños o personas discapacitadas.
4. Use el dispositivo solamente para las aplicaciones previstas, según se describe en el manual. No use accesorios que no estén recomendados por el fabricante.
5. No opere jamás el dispositivo si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona correctamente, si se cayó o se dañó o si se sumergió en agua. Devuelva el dispositivo a Wahl Clipper Corporation para que lo examine y lo repare.
6. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
7. En el receptáculo del cargador, coloque solamente el enchufe del transformador de recarga o el enchufe de viaje aprobados.
8. No use el dispositivo al aire libre o en lugares donde se estén utilizando productos en aerosol o donde se está suministrando oxígeno.
9. No coloque jamás objetos en las aberturas.
10. No use el dispositivo si las cuchillas o el accesorio de recorte están dañados o rotos, ya que podrían producirse heridas en el rostro.
11. Coloque siempre primero el enchufe en el dispositivo y luego enchúfelo al tomacorriente.
Para desconectar el dispositivo, apáguelo ("OFF - 0") y retire el enchufe del tomacorriente.
CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.
Solo para uso doméstico
RECARGA Y LED INTELIGENTE
1. El diseño cómodo de la recortadora está pensado para el uso doméstico. Déjela cargar completamente durante una hora antes de usarla por primera vez. Si no se cargó completamente antes del primer uso, la luz LED titilará mientras la recortadora está en funcionamiento.
2. Retire la recortadora, el transformador de recarga y los accesorios de la caja.
3. Conecte el transformador a la recortadora. ASEGÚRESE DE QUE LA RECORTADORA ESTÉ EN LA POSICIÓN "OFF-0" DURANTE LA CARGA.
4. Enchufe el transformador de recarga en un tomacorriente que tenga el voltaje adecuado.
5. Cuando la recortadora se esté cargando, la luz LED estará encendida (ON).
6. Cuando la recortadora se esté usando, la luz LED estará encendida (ON).
7. Cuando la carga haya finalizado, la luz LED se apagará (OFF).
8. Cuando la recortadora esté por quedarse sin energía, la luz LED parpadeará para indicar que queda menos del 15% de batería. Cuando la luz comience a titilar, deberá quedar suficiente batería para finalizar la tarea de recorte antes de tener que recargar la recortadora.
9. Una vez que la luz LED empieza a parpadear indicando que el dispositivo se debe recargar, seguirá haciéndolo hasta que la recortadora esté totalmente recargada o hasta que se quede sin batería. La recortadora estará completamente recargada cuando haya transcurrido suficiente tiempo de carga y la luz LED se haya apagado. La carga completa de una pila descargada por completo tarda aproximadamente una hora.
10. Cuando la recortadora esté con la batería baja, deberá conectarla al transformador y enchufarla a un tomacorriente para garantizar la potencia máxima en el próximo uso. Este transformador
está diseñado para cargar la pila completamente sin producir sobrecarga. No use la recortadora mientras se está cargando.
11. La pila tardará aproximadamente 60 minutos en cargarse. La recortadora de iones de litio también cuenta con capacidad de carga rápida.
12. En el receptáculo del cargador, coloque solamente el enchufe del transformador de recarga suministrado por el fabricante.
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS
- **Si la luz LED no parpadeó antes de que la recortadora se detuviera, intente reconfigurar el dispositivo cargándolo por completo hasta que la luz LED se apague.**
- **La función de recorte se desactiva cuando la recortadora se está cargando o cuando el enchufe de desactivación está conectado en el tomacorriente.**
- **Cuando la recortadora está totalmente cargada, la luz LED queda apagada si se enchufa el dispositivo al cargador.**
- **Si la recortadora deja de funcionar de repente, intente reconfigurar el dispositivo enchufándolo al cargador.**
- **Si la recortadora no se carga, revise lo siguiente antes de enviarla a reparar:**

1. Para revisar el tomacorriente y verificar que funciona, enchufe otro dispositivo.
2. Asegúrese de que el tomacorriente no esté conectado a un interruptor de luz que apague el tomacorriente cuando se apagan las luces.
3. Verifique que la recortadora esté correctamente conectada al transformador de recarga, que todas las conexiones estén seguras y que el interruptor de encendido del dispositivo esté en la posición "OFF – 0".
4. Si recibe corriente a través de un interruptor maestro, le recomendamos desconectar la recortadora del cargador cuando el interruptor maestro esté apagado. Si deja el dispositivo enchufado a un tomacorriente sin corriente o a un cargador desenchufado, se agotará la pila.
5. Si la recortadora no funciona y está totalmente cargada, encienda el dispositivo ("ON - I") y empuje las cuchillas manualmente. (Es posible que se haya secado el aceite entre las cuchillas y, por eso, se hayan quedado pegadas momentáneamente.)
REEMPLAZO DE LA PILA DE IONES DE LITIO, DESECHO Y RECICLADO DE LA RECORTADORA:
- **Para reemplazar la pila, envíe la recortadora entera e intacta a la siguiente dirección: Wahl Annex 3001 North Locust, P.O. Box 578, Sterling, IL 61081**
- **No intente retirar las pilas. Las pilas de iones de litio pueden explotar, prenderse fuego o provocar quemaduras si se desarman, dañan o exponen al agua o altas temperaturas.**
- **Si opta por no reemplazar la pila, deberá desechar la recortadora entera e intacta. No intente retirar la pila para desecharla. Las pilas de iones de litio pueden estar sujetas a reglamentaciones de desecho locales. Muchas jurisdicciones prohíben el desecho en cubículos para basura estándar. Revise las leyes y reglamentaciones locales pertinentes.**
- **Para reciclar la pila, comuníquese con un organismo de reciclado estatal, con un servicio de desecho de residuos, con un distribuidor, o consulte recursos de reciclado en línea, como www.batteryrecycling.com o www.rbrc.org.**

ENCHUFE DE VIAJE
El enchufe de viaje se utiliza para evitar que la recortadora se encienda accidentalmente cuando se la está transportando. Cuando el enchufe de viaje está conectado, el botón de encendido y apagado no funciona.
CUIDADO DE LA RECORTADORA
LUBRICACIÓN DE LAS CUCHILLAS
Para obtener mejores resultados, coloque una gota o dos de aceite Wahl Clipper Oil en las cuchillas solo cuando sea necesario o una vez por mes. Los engranajes del motor están permanentemente lubricados; no les coloque aceite.
Para lubricar la recortadora, encienda el dispositivo ("ON – I"), sosténgalo con las cuchillas mirando hacia ABAJO y coloque una gota o dos de aceite en las cuchillas. Limpie el exceso de aceite con un paño suave.
NOTA: NO LUBRIQUE EN EXCESO
La lubricación o aplicación de líquidos en exceso provoca daños si el aceite llega al motor.

CUIDADO DE LAS CUCHILLAS
Las cuchillas de la recortadora presentan dientes de corte esmerilados, doblados y endurecidos con precisión. Las cuchillas deben manipularse con cuidado y nunca deben golpearse o usarse para recortar material sucio o abrasivo. No enjuague nunca las cuchillas con agua, ya que podrían oxidarse. En cambio, límpielas con el cepillo provisto.
LIMPIEZA Y GUARDADO
Antes de guardar la recortadora, use el cepillo de limpieza para retirar los vellos sueltos que pueden haber quedado en el dispositivo y las cuchillas. Guarde el dispositivo de manera tal que las cuchillas queden protegidas de cualquier daño.
Cuando no vaya a utilizar la recortadora, debe colocar la guía de la recortadora y el accesorio de protección de las cuchillas para protegerlas.
Este dispositivo debe guardarse de manera que no se aplaste, no quede expuesto a temperaturas por encima de los 100 ºC (212 ºF) y no se incinere.
FUNCIONES ESPECIALES:
El diseño de la recortadora cuenta con varias funciones avanzadas que le permitirán obtener resultados perfectos en cada recorte.
La recortadora puede usarse para recortar barbas candado, barbas más largas, bigotes, escotes, patillas alrededor de las orejas y las cejas, o cualquier parte que necesite un retoque.
También sirve como recortadora de uso familiar para pequeños cortes y retoques entre una visita y otra a la peluquería, o para emparejar el vello alrededor del cuello.
n La guía de recorte de 6 posiciones permite recortar siempre el vello en forma pareja y sencilla.
La guía puede retirarse (para obtener una séptima posición de corte) y volver a colocarse sin cambiar la longitud de corte preconfigurada, de modo tal que, una vez que haya encontrado la longitud perfecta, no deberá adivinarla en cada recorte. La guía de recorte es un montaje de dos piezas, formado por una base y un peine. No debe desarmarse. Para colocar la guía, deslicela apenas en forma de ángulo y presione la pestaña de liberación para que quede asegurada. Para retirar la guía, presione suavemente la pestaña de liberación y extraiga el montaje de la recortadora deslizándolo. Ajuste la longitud de recorte presionando la palanca y moviendo el peine hacia adelante o hacia atrás hasta alcanzar la configuración deseada.
n El sistema de cuchillas desmontables permite cambiar rápidamente de un ancho estándar para recorte completo a una cuchilla más angosta para recortes detallados alrededor del bigote, la barba candado o en cualquier parte donde se busque definir y emparejar el nacimiento del vello.
Para retirar el accesorio, jale del borde superior de la cuchilla para extraerla del dispositivo. Para colocar el accesorio, busque alinear la pestaña posterior del cabezal accesorio con la cavidad ubicada en el borde interno de la recortadora; luego presione hacia abajo desde la parte superior de la cuchilla.
Si las cuchillas se atascan o desafilan, o si quiere más cabezales accesorios para su recortadora, puede conseguirlos en Wahl. Solicite al departamento de reparación el siguiente accesorio con su número de pieza (consulte la información de contacto en la próxima página).
Las cuchillas autoafilables son elementos de alta compresión, hechas de acero rico en carbono para conservar la forma y el afilamiento por largo tiempo.
RECORTE Y CONTORNO DE BARBA
A continuación recomendamos pasos y posiciones de recorte. Conocerá qué procedimientos se adaptan mejor a sus necesidades.
1. Péinese la barba en la dirección en que crece el vello para que queden descubiertos los vellos sueltos que sobresalen del resto.
2. Coloque la guía de recorte de seis posiciones para recortar y contornear la barba. Comience con la guía en una longitud de recorte larga. Recorte en dirección al mentón en forma suave, pasando una y otra vez por un mismo punto, siguiendo el diseño de la barba. Si recorta a contrapelo, el vello quedará mucho más corto, y dará un aspecto fragmentado.
Ajuste la guía de recorte progresivamente en longitudes más cortas hasta que la barba quede del largo que deseaba. Puede configurar la guía de recorte para que corte más cerca de la oreja y debajo del mentón, o puede cambiarla a una configuración más larga para recortar el frente y el extremo del mentón. Al retirar la guía de recorte, quedará en la última configuración de longitud hasta que la cambie.
Corrobore siempre que la guía de recorte esté firmemente sujetada en la posición deseada antes de empezar a recortar.
3. Para recortar el contorno de la barba, retire la guía de recorte. Comenzando por debajo del mentón y descendiendo por las mandíbulas hasta las orejas, recorte el contorno externo de la barba, debajo de la mandíbula. Continúe esa línea subiendo hasta las orejas y el nacimiento del cabello.
4. Puede acentuar el contorno de la barba usando la recortadora en posición descendente. Comience por el contorno creado y, moviéndose desde el mentón hasta las orejas, recorte el área debajo del contorno de la barba.
5. Defina la parte superior de la barba empleando la misma técnica.
DEFINICIÓN DE ESCOTE, PATILLAS, BIGOTES Y BARBA usando el cabezal de recorte
Mueva la recortadora lentamente hacia abajo en las áreas que desea recortar y dar forma.
RECORTE DEL VELLO DE BRAZOS Y PIERNAS usando el cabezal de recorte
Deslice la recortadora sobre el brazo o la pierna hasta lograr la longitud de vello buscada. La primera vez que recorte el vello de esta zona, comience con una configuración más larga en el peine de guía y luego ajuste a configuraciones más cortas si se busca vello más corto.
RECORTE DEL VELLO DEL PECHO Y EL ESTÓMAGO usando el cabezal de recorte
Deslice la recortadora sobre el torso, con movimientos ascendentes, hasta lograr la longitud de vello buscada. Use el peine de guía número 1 para lograr un recorte ajustado y sin raspaduras.
RECORTE DEL VELLO DE LA NARIZ
Asegúrese de que las fosas nasales estén limpias. Mueva la recortadora lentamente hacia adentro y hacia afuera de cada fosa nasal, a una profundidad de no más de 1/4".
RECORTE DEL VELLO DE LAS OREJAS
Asegúrese de que no haya cera cerca de la zona externa de los oídos. Aplane la oreja con una mano y coloque con cuidado la recortadora de orejas y nariz a no más de 1/4" de distancia del oído externo.
PRECAUCIÓN: No coloque el cabezal de detalle ni objetos extraños en el oído interno. Para recortar el vello que sobresale de la oreja, mueva el cabezal de detalle lentamente a lo largo de los bordes de la oreja.
RECORTE DE CEJAS
Mueva la recortadora lentamente para recortar en forma prolija el vello que haya quedado suelto. Si lo que busca es un recorte preciso y parejo, acerque o aleje la recortadora de orejas y nariz de las cejas para alcanzar la longitud deseada. No presione mucho contra la ceja, ya que podría extraerse demasiado vello.
También puede utilizar la cuchilla de la recortadora con los peines de guía número 2 o 3. Mueva la recortadora en la dirección de crecimiento del vello (desde el tabique de la nariz hasta las sienes). Tenga cuidado con las pestañas a medida que recorta.
USO DE PEINES DE GUÍA:
Para utilizar los peines de guía, sostenga el peine con los dientes mirando hacia arriba. Coloque el accesorio ajustándolo firmemente en la parte inferior de la cuchilla de recorte.
PEINES DE GUÍA DE RECORTE:

RECORTE CON PEINES DE GUÍA:
La guía para barba incipiente tiene una barra, el accesorio para recorte medio tiene dos barras y el accesorio para corte largo tiene tres barras. Estos accesorios resultan ideales para matizar, aflar y definir la barba, así como para lograr un aspecto de barba incipiente. Para usar los accesorios, mueva el dispositivo en dirección del crecimiento del vello. Para lograr un aspecto más cercano, mueva el dispositivo a contrapelo.
PEINES DE GUÍA DE RECORTADORA:
CORTE DE CABELLO
La primera vez que el dispositivo, corte una pequeña cantidad de cabello hasta acostumbrarse a la longitud que proporciona cada peine de guía. Empiece siempre con el peine más largo de y luego siga con los peines (o las configuraciones, si está utilizando guías ajustables) más cortos si desea cabello más corto.
Recuerde que, entre visita y visita a la peluquería, el pelo crece parejo en toda la superficie de la cabeza y que probablemente solo necesite unos retoques en la nuca y los laterales para lograr un aspecto prolijo.
Para lograr un corte uniforme, deje que la recortadora se deslice por el cabello.
No lo fuerce llevándolo a una velocidad más alta.
1. Empiece peinando el cabello para que quede en su dirección natural.
2. Coloque el peine de guía más largo en la recortadora y comience recortando los laterales, desde abajo hacia arriba. Sostenga la recortadora firmemente contra el cabello, con los dientes del peine hacia arriba, pero planos contra la cabeza. Pase lentamente la recortadora hacia arriba y hacia fuera en todo el cabello; corte poco cabello en cada pase.
Repita el proceso en los laterales y en la nuca.
Si quiere cortar el cabello más corto, cambie el peine de guía (o la configuración, si está utilizando guías ajustables) a uno más corto o, sin cambiar el accesorio, ejerza más presión y aleje menos el dispositivo respecto de la cabeza.
Dominar el proceso requiere práctica; siempre es recomendable que el cabello quede un poco largo en los primeros cortes.
En el caso de la parte superior de la cabeza, obtendrá un corte de cabello bien corto si usa el peine de guía de 1" (si su kit incluye el peine de guía de 1-1/4" o de 1-1/2", puede usarlo para lograr un corte un poco más largo). Sosteniendo los dientes de la recortadora planos contra la cabeza, comience a recortar lentamente desde el frente hacia atrás. En este caso también es recomendable que el cabello quede un poco largo durante los primeros cortes.

Instruções de operação para os kits de cuidado pessoal de íon-lítio

pt Instruções de utlização

INFORMAÇÕES IMPORTANTES
Ao usar seu aparelho elétrico, as precauções básicas sempre devem ser seguidas, incluídas as seguintes:
LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES E ESPECIFICAÇÕES ANTES DE USAR ESTE APARADOR DE PELOS.
PERIGO
Para reduzir o risco de morte ou lesão por choque elétrico:
1. Não tente pegar um aparelho que tenha caído na água. Retire-o imediatamente da tomada.
2. Não use durante o banho na ducha ou no chuveiro.
3. Não coloque nem guarde o aparelho onde possa ser puxado ou cair em uma banheira ou pia. Não coloque nem deixe cair dentro da água ou de outro líquido.
4. Exceto quando carregar, desligue sempre este aparelho da tomada elétrica imediatamente após o uso.
5. Desconecte sempre este aparelho antes da limpeza.
6. (Apenas na unidade recarregável). Desconecte o carregador antes de usar o aparador.
«
ADVERTÊNCIA
Para reduzir o risco de queimaduras, choque elétrico ou lesões às pessoas:
1. Não impacte, desmonte, aqueça por cima de 100°C (212°F) nem incinere o aparelho, devido o risco de incêndio, explosão ou queimaduras.
2. Esta unidade elétrica está orientada para ficar, corretamente, em posição vertical ou de montagem no chão. «
3. É necessário supervisar, estritamente, quando este aparelho for usado por crianças ou pessoas inválidas ou perto delas.
4.Use este aparelho somente para seu uso previsto conforme descrito neste manual.« Não use acessórios não recomendados pelo fabricante.
5. Nunca opere este aparelho se tiver um cabo ou plugue danificado, se não estiver funcionando corretamente, se sofrer quedas ou estiver danificado ou se tiver caído dentro da água. Devolva o aparelho à Wahl Clipper Corporation para seu exame e reparação.
6. Mantenha o cabo afastado de superfícies aquecidas.
7. Insira somente o plugue do transformador de recarga no receptáculo do carregador.
8. Não use ao ar livre nem opere onde estiverem usando produtos em aerossol (spray) ou onde estiverem administrando oxigênio.
9. Nunca deixe cair nem insira objeto algum em nenhuma abertura.
10. Não use este aparelho com uma lâmina ou acessório de corte danificado ou quebrado, pois pode ocorrer uma lesão facial.
11. Ligue sempre primeiro o plugue ao aparelho e depois à tomada.
Para desconectar, coloque a unidade em "DESLIGADO – 0" e retire o plugue da tomada.
GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES
Unicamente para uso doméstico
RECARGA E LED INTELIGENTE
1. Este aparador está desenhado convenientemente para o uso doméstico. Antes do primeiro uso, o aparelho deve ser carregado completamente durante 1 hora. Se não for carregado completamente antes do primeiro uso, o diodo emissor de luz (LED) piscará durante o funcionamento do aparador.
2. Retire o aparador, o transformador de recarga e os acessórios do material de embalagem.
3. Conecte o transformador ao aparador. VERIFIQUE QUE O APARADOR ESTEJA NA POSIÇÃO "DESLIGADO – 0" QUANDO RECARREGAR.
4. Ligue o transformador de recarga em qualquer tomada elétrica conveniente na voltagem correta.
5. Ao carregar o aparador, o LED ficará LIGADO.
6. Ao usar o aparador, o LED ficará LIGADO.
7. Ao completar a carga, o LED passará de LIGADO a DESLIGADO.
8. Quando o aparador estiver a ponto de esgotar a energia, o LED piscará para indicar que há menos de 15% restante de capacidade da bateria. Uma vez iniciada a piscadela, deve ficar carga restante suficiente para terminar o aparado antes de recarregar o aparador.
9. Uma vez que o LED começar a piscar para indicar que é necessário recarregar, o LED continuará piscando até o aparador estar completamente recarregado ou até o aparador esgotar a energia. Completamente recarregado significa que decorreu suficiente tempo de carga e que o LED passou de LIGADO a DESLIGADO. A carga completa de uma bateria esgotada deve levar aproximadamente 1 hora.
10. Quando o aparador tiver potência baixa, deve ser conectado ao transformador e ligado a uma tomada para garantir que a máxima potência esteja disponível no próximo uso. O transformador está desenhado para carregar continuamente a bateria sem sobrecarregar. Não use o aparador durante a carga.
11. A bateria levará aproximadamente 60 minutos para carregar. O Aparador de ion-lítio também tem uma capacidade de carga rápida.
12. Insira somente o plugue do transformador de recarga fornecido pelo fabricante dentro do receptáculo do carregador.
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS
- **Se o LED não piscou antes que o aparador deixou de funcionar, tente reiniciar o aparador carregando-o completamente até o LED ficar DESLIGADO.**
- **O aparador está desativado ao carregar ou se o plugue desativado estiver inserido na tomada.**
- **Se o aparador estiver totalmente carregado, o LED pode ficar DESLIGADO se estiver conectado ao carregador.**
- **Se o aparador imprevistamente deixar de funcionar, tente reiniciar o dispositivo conectando o aparador ao carregador.**
- **Se seu aparador aparentemente não estiver sendo carregado, verifique os seguintes pontos antes de devolver para sua reparação:**

1. Verifique a tomada para assegurar-se que esteja em funcionamento conectando outro aparelho.
2. Assegure-se de que a tomada simplesmente não esteja conectada a um interruptor de luz que bloqueie a energia elétrica na tomada ao desligar as luzes.
3. Assegure-se de que o aparador esteja corretamente conectado ao transformador de recarga, que todas as conexões sejam seguras e que o interruptor do aparador esteja colocado em "DESLIGADO – 0".
4. Se a eletricidade estiver conectada a um interruptor de energia principal, é recomendável desconectar o aparador do carregador quando o interruptor principal estiver desligado. Se deixar a unidade conectada a uma tomada que não funciona ou a um carregador desligado, a bateria irá se esgotar.
5. Se o aparador não funcionar e estiver completamente carregado, coloque a unidade na posição "LIGADO – I" e aperte ou empurre as lâminas manualmente. (O azeite pode ter secado entre as lâminas, que podem estar temporalmente aderidas).
SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA DE ÍON-LÍTIO, DESCARTE E RECICLAGEM DO CORTADOR:
- **Para a substituição da bateria, envie a unidade do cortador intata a: Wahl Annex 3001 North Locust, P.O. Box 578, Sterling, IL 61081**
- **Não tente retirar as baterias. As baterias de ion-lítio podem explodir incendiar-se e/ou produzir queimaduras se forem desmontadas, danificadas ou expostas à água ou temperaturas elevadas.**
- **Se não substituir as baterias, a unidade completa e intata do cortador deve ser descartada. Não tente retirar as baterias para seu descarte. As baterias de ion-lítio podem estar sujeita a regulamentações de descarte locais. Muitos locais proíbem o descarte em receptáculos de resíduos padrão. Consulte suas leis e regulamentações locais.**
- **Para reciclagem, entre em contato com a agência de reciclagem governamental, com o serviço de eliminação de resíduos, com o varejista ou acesse fontes de reciclagem on-line, p. ex., www.batteryrecycling.com ou www.rbrc.org.**

PLUGUE DE VIAGEM
O plugue de viagem é usado para impedir que o aparador se ligue acidentalmente durante uma viagem. Quando o plugue de viagem estiver ativado, o botão de acionamento não funcionará.
MANUTENÇÃO DO SEU APARADOR
LUBRIFICAÇÃO DAS LÂMINAS
Para obter melhores resultados, coloque uma ou duas gotas de Azeite para aparadores Wahl nas lâminas somente quando for necessário ou aproximadamente uma vez por mês. Os mancais do motor estão permanentemente lubrificados: não tente colocar azeite neles.
Ao lubrificar seu aparador, coloque o aparador na posição "LIGADO – I", mantenha a unidade com as lâminas orientadas para BAIXO e aplique uma ou duas gotas de azeite nas lâminas. Tire o excesso de azeite com um pano suave.
AVISO: NÃO APLIQUE AZEITE EM EXCESSO!

MANUTENÇÃO DAS LÂMINAS
As lâminas do aparador possuem dentes de corte temperados com precisão, retificados e polidos. As lâminas devem ser manipuladas cuidadosamente e nunca devem ser impactadas nem usadas para cortar material sujo ou abrasivo. Nunca enxágue as lâminas com água porque podem enferrujar. Limpe-as com a escova incluída.
LIMPEZA/ARMAZENAMENTO
Antes de guardar o seu aparador, use a escova de limpeza para varrer qualquer cabelo solto da unidade e das lâminas. Armazene a unidade de modo que a as lâminas estejam protegidas de danos.
Quando o aparador não estiver em uso, o acessório de proteção da guia/lâmina do aparador deve estar colocado para proteger as lâminas.
Este aparelho deve ser guardado em um lugar onde não esteja sujeito a impacto, aquecimento superior a 100°C (212°F) ou incineração.
CARACTERÍSTICAS ESPECIAIS:
Seu aparador foi desenhado com várias características avançadas para obter resultados perfeitos cada vez que cortar. Seu aparador pode ser usado para recortar minuciosamente cavanhaques, barbas, bigodes, decote, suíças ao redor das orelhas e das sobrancelhas ou em qualquer lugar que possa precisar de arrumação. Também é um excelente aparador familiar de usos vários para pequenos cortes de cabelo e retoques entre as visitas ao barbeiro ou para limpar o contorno do pescoço.
n Uma Guia de aparado de 6 posições obtém um aparado fácil e uniforme em cada uso.
A guia pode ser retirada (com uma sexta posição de corte) e fixada novamente sem alterar o comprimento de corte predefinido, para que uma vez achado o comprimento perfeito, não seja preciso deduzir nada para fazer cada aparado. A guia de aparado é um conjunto de duas peças formado por uma base e um pente. Não deve ser desmontada. Para fixar a guia, simplesmente deslize-a em um ângulo leve e pressione a aba liberadora para segurar no lugar. Para retirar a guia, empurre a aba liberadora suavemente e deslize o conjunto tirando-o do aparador. Ajuste o comprimento de aparado pressionando na alavanca do polegar e movendo o pente para frente ou para trás conforme o ajuste desejado.
O sistema de lâmina desmontável permite trocar rapidamente de uma lâmina de largura padrão para cuidado pessoal total a uma lâmina de largura estreita para aparado detalhado ao redor de um bigode, cavanhaque ou em qualquer lugar para definir a linha capilar e recortar qualquer suíça.
Para retirar o acessório, simplesmente levante a borda superior da lâmina para retirá-la da unidade. Para fixar, alinhe novamente a aba da cabeça do acessório na cavidade, que está na borda interna da unidade do aparador, e pressione a parte superior da lâmina.
Se as lâminas ficarem danificadas ou cegas ou se quiser cabeças de acessórios adicionais para seu aparador, é possível comprá-las da Wahl. Assegure-se de pedir o seguinte acessório com o número de peça do nosso departamento de serviço e reparação (consulte a última página para obter informações de contato):
As lâminas autoafiantes são de aço de alta compressão e alto carbono, feitas para manter sua forma e gume durante períodos prolongados.
APARAR E CONTORNAR A BARBA
Estes são passos e posições de aparado, sugeridos. É possível encontrar procedimentos diferentes que funcionem melhor para você.
1. Penteie sua barba na direção do crescimento para revelar pelos soltos que podem ser mais compridos do que outros.
2. Conecte a guia de aparado de 6 posições para recortar e estreitar a barba. Comece com a guia colocada em um comprimento de corte longo. Apare em direção ao queixo com movimentos suaves e sobrepostos, seguindo a disposição da barba. Se cortar contra a forma em que a barba cresce naturalmente, o aparador irá cortar o pelo muito mais curto e o resultado pode ser irregular.
Ajuste a guia de aparado com ajustes progressivamente mais curtos até obter o comprimento da barba desejado. É possível configurar o acessório de guia do aparador para cortar mais perto da orelha e para baixo do queixo, mudando para um ajuste mais longo em direção da frente do rosto e da ponta do queixo. Ao retirar a guia de aparado, o aparelho irá ficar com o último ajuste de comprimento até uma nova alteração.
Sempre verifique que a guia de aparado esteja solidamente travada na posição desejada antes de começar a recortar.
3. Para cortar o contorno da barba, retire a guia de aparado. Começando abaixo do queixo e trabalhando para trás em direção aos maxilares e às orelhas, corte o perímetro exterior da barba abaixo do maxilar. Continue a linha até chegar às orelhas e à linha capilar.
4. Acentue a linha da barba usando o aparador em movimento descendente. Comece na linha criada e, trabalhando do queixo para trás em direção às orelhas, recorte a área abaixo da linha da barba.
5. Defina a parte superior da barba usando a mesma técnica.
DETALHE DE DECOTES, SUÍÇAS, BIGODES E BARBAS usando a cabeça do aparador.
Deslize lentamente o aparador sobre as áreas desejadas para contornar e recortar minuciosamente.
APARAR O PELO DE BRAÇOS E PERNAS usando a cabeça do aparador.
Simplesmente deslize o aparador sobre o braço ou perna até obter o comprimento de pelo desejado. A primeira vez que aparar o pelo, comece usando um ajuste mais longo no pente guia do aparador, e depois use ajustes progressivamente mais curtos se preferir um comprimento mais curto.
APARAR PEITO E BARRIGA usando a cabeça do aparador.
Deslize o aparador sobre a região do torso, em um movimento ascendente até obter o comprimento de pelo desejado. Para um aparado apertado sem raspaduras, use o pente guia N.º 1.
APARAR O PELO DO NARIZ
Verifique que as vias nasais estejam limpas. Deslize lentamente o aparador de orelha/nariz dentro e fora de cada narina, até como máximo 1/4 de polegadas de profundidade.
APARAR O PELO DA ORELHA
Verifique que as áreas exteriores das orelhas não tenham cera. Oprima a orelha com uma mão e introduza cuidadosamente o aparador de orelha/nariz como máximo 1/4 de polegadas dentro do ouvido externo.
PRECAUÇÃO: Não insira o detalhador nem nenhum outro objeto estranho no ouvido interno. Para o pelo que cresce na parte exterior da orelha, simplesmente deslize o detalhador lentamente pelas bordas da orelha.
APARAR SOBRANCELHAS
Deslize lentamente o detalhador para recortar minuciosamente os pelos soltos. Para realizar um aparado preciso e uniforme, deslize lentamente o aparador de orelha/nariz mais perto ou mais afastado das sobrancelhas e assim obter o comprimento desejado. Não pressione contra a sobrancelha porque pode retirar pelo em excesso.
Também pode usar a lâmina do aparador com os pentes guia N.º 2 ou 3. Deslize o aparador na direção do crescimento do pelo (da ponte nasal à têmpora). Assegure-se de cuidar as pestanas ao aparar.
USO DOS PENTES GUIA:
Para fixar os pentes guia, segure o pente com os dentes para cima. Encaixe firmemente o acessório de pente guia na parte inferior da lâmina do aparador.
APARAR COM PENTES GUIAS:

CORTE COM PENTES GUIAS:
A guia de barba curta tem 1 barra, o acessório de corte médio tem duas barras e o acessório de corte comprido tem três barras. Estes acessórios são ideais para harmonizar, estreitar e definir barbas e também para obter um aspecto de barba curta "de corte apertado" ao redor do rosto. para usar os acessórios, siga a direção do pelo. Para obter aspectos mais apertados, corte contra a direção do pelo.
PENTES GUIAS DO CORTADOR:
CORTAR O CABELO
A primeira vez que cortar o cabelo corte apenas uma quantidade pequena até se acostumar ao comprimento que deixa cada pente guia no cabelo. Comece sempre colocando o maior pente guia no cortador e depois use pentes mais curtos (ou ajustes, se usar pentes guia ajustáveis) se desejar um comprimento mais curto.
Lembre-se que entre os cortes de cabelo, profissionais, o cabelo cresce uniformemente na cabeça toda e que apenas pode ser necessário um corte leve na parte inferior do pescoço para deixar esse aspecto cuidado e esmerado.
Para obter um corte uniforme, deixe que o cortador corte sozinho o cabelo. Não force o cortador a uma velocidade maior.
1. Comece penteando o cabelo para que fique na direção natural.
2. Coloque o maior pente guia no cortador e comece recortando os lados da parte inferior para cima. Segure o cortador suavemente contra o cabelo, com os dentes do pente guia apontando para cima, mas apoiados contra a cabeça. Levante lentamente o cortador para cima e para fora do cabelo, cortando apenas uma quantidade pequena por vez.
Repita ao redor dos lados e da parte posterior da cabeça.
Se desejar um cabelo mais curto, troque por um pente guia mais curto (ou ajuste, se usar pentes guia ajustáveis) ou aplique mais pressão e menos levantamento da cabeça com o acessório em uso.
Todo este procedimento exige prática e sempre é melhor deixar cabelo demais nos primeiros cortes.
Para a parte superior da cabeça, se usar o pente guia de 1", o corte irá ser bastante curto (se o kit incluir o pente guia de 1-1/4" ou 1-1/2", é possível usar este pente para um corte levemente mais comprido). Com os dentes apoiados contra a cabeça, comece a recortar lentamente da frente para trás. Novamente, é melhor deixar o cabelo mais longo nos primeiros cortes.

Gebruiksaanwijzing voor de Lithium Ion trimmersets

nl Gebruiksaanwijzing

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMAATREGELEN
Bij gebruik van uw elektrische apparaat moeten altijd basisvoorzorgsmaatregelen worden getroffen, waaronder de volgende:
**LEES ALLE INSTRUCTIES EN VOORZORGSMAATREGELEN ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U DEZE TRIMMER GEBRUIK